



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 9 SEPTEMBRE 2020  
GEMEENTERAAD VAN 9 SEPTEMBER 2020

PROCÈS VERBAL  
PROCES-VERBAAL

<b>Présents</b>	Ahmed Medhoune, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
<b>Aanwezig</b>	Emir Kir, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Philippe Boïketé, Nezahat Namli, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Loubna Jabakh, Dorah Ilunga Kabulu, Lydia Desloover, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Geoffroy Clerckx, Zoé Genot, Luc Frémal, Ahmed Mouhssin, Safa Akyol, Hatice Özlücanbaz, Hayat Mazibas, Muhamet Begaj, Malika Mhadi, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Jean-Michel Muhire, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Patrick Neve, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
<b>Excusés</b>	Abdesselam Smahi, Frédéric Roekens, Halil Disli, Serob Muradyan, Pauline Warnotte, Hassan Marso,
<b>Verontschuldigd</b>	<i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 **Ordonnance de police du Bourgmestre du 08 septembre 2020 ; confirmation. (Complémentaire)**

*Décide de confirmer l'ordonnance de police du Bourgmestre du 08 septembre 2020.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Politieverordening van de Burgemeester van 08 september 2020 ; bevestiging. (Aanvullend)**

*Beslist om de politieverordening genomen door de Burgemeester op 08 september 2020 te bevestigen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Ordonnance Bourgmestre VF.pdf, Ordonnance Bourgmestre NL.pdf*

2 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 24 juin 2020; approbation.**

*Approbation du procès-verbal de la séance du 24 juin 2020.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 24 juni 2020; goedkeuring.**

*Goedkeuring van het proces-verbaal van de zitting van 24 juni 2020.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen  
PV C 24.06.2020.pdf, PV P 24.06.2020.pdf*

**3 Ordonnance de police du Bourgmestre du 24 juillet 2020 ; confirmation.**

*Décision de confirmer l'ordonnance de police du Bourgmestre prise en date du 24 juillet 2020.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Politieverordening van de Burgemeester van 24 juli 2020 ; bevestiging.**

*Beslissing om de politieverordening van de Burgemeester genomen op 24 juli 2020 te bevestigen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*3 annexes / 3 bijlagen  
Courriel conseillers 24-07-20.pdf, Ordonnance 24-7 VF.pdf, Ordonnance 24-7 NL.pdf*

**4 Ordonnance de police du Bourgmestre du 29 juillet 2020 modifiant l'ordonnance de police du 24 juillet 2020 ; confirmation.**

*Décide de confirmer l'ordonnance de police du Bourgmestre du 29 juillet 2020 modifiant l'ordonnance de police du 24 juillet 2020.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Politieverordening van de Burgemeester van 29 juli 2020 tot wijziging van de politieverordening van 24 juli 2020; bevestiging.**

*Beslissing om de politieverordening van de Burgemeester genomen op 29 juli 2020 tot wijziging van de politieverordening van 24 juli 2020 te bevestigen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*5 annexes / 5 bijlagen  
Ordonnance 24-7 VF.pdf, Ordonnance de police du 29-07-2020 NL.pdf, Courriel du 29-07-2020.pdf,  
Ordonnance 24-7 NL.pdf, Ordonnance de police du 29-07-2020 VF.pdf*

5 **Ordonnance de police du Bourgmestre du 20 août 2020 ; confirmation.**

*Décide de confirmer l'ordonnance de police du Bourgmestre du 20 août 2020.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Politieverordening van de Burgemeester van 20 augustus 2020 ; bevestiging.**

*Beslist om de politieverordening van de Burgemeester genomen op 20 augustus 2020 te bevestigen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Ordonnance NL 20-08-20.pdf, Ordonnance VF 20-08-20.pdf, Courriel conseillers communaux 20-08-2020.pdf*

6 **Règlement Général de Police commun aux 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale (RGP commun) ; approbation.**

*Décide :*

*Article 1er - D'adopter le Règlement Général de Police tel que repris en annexe.*

*Article 2 - Le Règlement entre en vigueur le 10 septembre 2020.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Gemeenschappelijk Algemeen Politiereglement voor de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Gemeenschappelijk APR) ; goedkeuring.**

*Beslist :*

*Artikel 1 - Om het Algemeen Politiereglement zoals opgenomen in de bijlage goed te keuren.*

*Artikel 2 - Het Reglement treedt in werking op 10 september 2020.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*2 - DC Collège - Envoi version RGP Conseil Police.pdf, 3 - RGP - Conseil de police - Avis favorable.pdf, 1 - RGP commun - FR.pdf, 1 - RGP commun - NL.pdf, 0 - RGP commun - Note explicative - FR & NL.pdf*

7 **Service Mobilité ; Renouvellement du contrat de Mobilité entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode ; SJO-024.**

*Décide :*

- *De solliciter une subvention auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité, pour la surveillance de 2 carrefours prioritaires établis en voirie régionale et de 0,28 kilomètre de voirie régionale dont le détail figure au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération ;*
- *De souscrire aux engagements figurant au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération ;*
- *De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

### **Dienst Mobiliteit ; Hernieuwing van het Mobiliteitscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Sint-Joost-ten-Node ; SJO-024.**

*Beslist :*

- *Om een toelage te vragen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels voor de toekenning van subsidies aan de Gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract, voor de bewaking van 2 prioritaire kruispunten gevestigd op de gewestelijke wegen en van 0,28 kilometer gewestelijke weg waarvan de details vermeld staan in het mobiliteitscontract bijgevoegd bij deze beraadslaging ;*
- *om de verbintenissen te onderschrijven die vermeld staan in het bij deze beraadslaging gevoegde mobiliteitscontract ;*
- *om het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van deze beslissing.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*2020-06-10 Renouveau Contrat SJO-024.pdf, 2020-06-19 Rapport Signé.pdf, 2020-06-19 Contrat FR.pdf, 2020-06-19 Contrat NL.pdf*

### **8 Service Rénovation Urbaine ; « Salle Rogier » située au sous-sol de la place Charles Rogier ; Convention d'occupation précaire à conclure entre la Commune et la STIB ; Approbation.**

*Décision :*

- *d'approuver le projet de convention d'occupation précaire repris en annexe ;*
- *d'autoriser le Bourgmestre et le Secrétaire communal à réaliser, au nom du Collège communal, l'ensemble des actes s'y rapportant dont, et de manière non limitative, la signature de la convention d'occupation précaire, sous réserve de la décision de l'autorité de tutelle devant intervenir.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Dienst voor Stadsvernieuwing ; « Rogierzaal » gelegen op de kelderverdieping van het Karel Rogierplein ; Overeenkomst van tijdelijke bezetting te sluiten tussen de Gemeente en de MIVB ; Goedkeuring.**

*Beslissing :*

- *Om het ontwerp van overeenkomst van tijdelijke bezetting in de bijlage goed te keuren ;*
- *Om de Burgemeester en de Gemeentesecretaris toe te staan om, in naam van het Gemeentecollege, alle bijhorende akten te ondertekenen en, op niet-limitatieve wijze, de overeenkomst van tijdelijke bezetting, onder voorbehoud van de beslissing van de toezichthoudende overheid.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*Convention d'occupation précaire.pdf, Plan mur sortie de secours plan annexe.pdf, Convention d'occupation précaire NL.pdf, Rapport aprob Convention.pdf*

**9 Service de Rénovation Urbaine ; Dossier Divers; Fonds Propres ;Travaux de construction en bâtiment passif de 5 logements avec un rez-de-chaussée commercial, sis 89 chaussée de Louvain ; Réévaluation de l'estimation du marché de travaux.**

*Décision :*

- *d'approuver le principe de ré-évaluer l'estimation du marché ;*
- *de fixer le nouveau montant estimé au montant arrondi de 1.258.650,00€ HTVA (1.422.000,00€ TVAC) ;*
- *de fixer un montant de dépassement pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées de 10% de l'estimation, soit 125.865,00€ HTVA (142.200,00€ TVAC) ;*
- *de financer cette dépense par le crédit inscrit aux articles 9220/722-60 et 5200/722-60 du budget extraordinaire 2020 ;*
- *de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Dienst voor Stadsvernieuwing ; Diverse dossiers; Eigen Fondsen ; Bouwwerkzaamheden tot passiebouw van 5 woningen met handelsonderkruisvloers, gelegen Leuvensesteenweg 89 ; Herevaluatie van de raming van de opdracht van werken.**

*Beslissing :*

- *Om het principe goed te keuren tot herevaluatie van de opdracht ;*
- *Om het nieuwe geraamde bedrag vast te stellen op het afgeronde bedrag van 1.258.650,00 € BTW excl. (1.422.000,00 € BTW incl.) ;*
- *Om een overschrijdingsbedrag vast te stellen voor de prijsherziening, de eventuele onvoorzienigheden en de verwachte hoeveelheden van 10% van de raming, hetzij 125.865,00 € BTW excl. (142.200,00 € BTW incl.) ;*
- *Om deze uitgave te financieren door het krediet ingeschreven op artikelen 9220/722-60 en 5200/722-60*

van de buitengewone begroting 2020 ;

- Om deze beraadslaging in twee exemplaren over te zenden naar de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

336295\_nl-NL.pdf, 2019-06-12 LOU89 DC approb cond estim 1.085.536,36- PNSPP.pdf, 2018-10-29 DC 89LOU mode de passation FR.pdf, 2020-08-18 LOU89 DC Rééval de l'estimation du marché des trx.pdf, 2018-10-29 DC 89LOU mode de passation NL.pdf, 336295\_fr-FR.pdf, 2019-06-03 LOU89 DC -Arret de la procé. ouverte.pdf, 2019-06-12 LOU89 DC approb cond estim 1.085.536,36- PNSPP NL.pdf

10 **Ordonnance relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public; plan triennal d'investissement 2019-2021; Projets DTI, DTD et URE bâtiments et logements; approbation du programme.**

Décide :

- d'arrêter la rénovation de voiries des rues Eeckelaers, du Marché, et de l'avenue Georges Petre en tant que le projet n°1 du plan triennal d'investissement 2019-2021 ;

- de réserver les subsides de la Dotation Triennale d'Investissement pour des travaux du projet n°1.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Ordonnantie betreffende de toekenning van subsidies om de realisatie aan te moedigen van investeringen van openbaar belang; driejarig investeringsplan 2019-2021; Projecten DID, DOD et REG gebouwen en woningen; goedkeuring van het programma.**

Beslist :

- Om de wegrenovatie goed te keuren van de Eeckelaersstraat, de Marktstraat, en de Georges Petrelaan, als project nr.1 van het driejarig investeringsplan 2019-2021 ;

- Om de subsidies van de Driejaarlijkse investeringsdotatie voor te behouden voor de werken van project nr. 1.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

Subsides - Courrier SPRB du 20-11-2018.pdf, Carte de projets - Proposition programme des travaux - PTI 2019 2020.pdf, Subsides - Formulaire B - PTI 2019-21 - projet 1 - voirie.pdf, Subsides - Formulaire A - PTI 2019-21 - projet 1 - voirie.pdf, Rapport - Projet n°1 - Programme PTI 2019-2021.pdf

11 **Voiries, marché pour divers aménagements et importantes réparations de trottoirs non soumises à permis pour l'année 2020 reconductible tacitement trois fois ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure ouverte; estimation de 1.336.469,20 € TVAC.**

*Décision de passer le marché pour divers aménagements et réparations de trottoirs non soumises à permis pour l'année 2020 reconductible tacitement trois fois pour les voiries.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Wegeniswerken, opdracht voor diverse inrichtingen en belangrijke herstellingen voor trottoirs die niet onderworpen zijn aan een vergunning voor het jaar 2020 stilzwijgend driemaal vernieuwbaar ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Openbare procedure; raming van 1.336.469,20 € btw inbegrepen.**

*Beslissing om de opdracht te gunnen voor diverse inrichtingen en herstellingen voor trottoirs die niet onderworpen zijn aan een vergunning voor het jaar 2020 stilzwijgend driemaal vernieuwbaar voor de wegeniswerken.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*2020\_06\_16\_CSCH - Modele 3P.pdf, 2020\_06\_16\_Bestek - Model 3P.pdf, 2020-3906-DiversAménagementsRéparationsTrottoirs.pdf, Avis de marchéFr.htm, Avis de marchéNl.htm*

*Luc Frémal quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Hatice Özliücanbaz quitte la séance / verlaat de zitting.*

## 12 **C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode; compte 2019; approbation.**

*Décide d'approuver le compte 2019 du C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

**O.C.M.W. van St-Joost-ten-Node; rekening 2019; goedkeuring.**

*Beslist om de rekening 2019 van het O.C.M.W. van St-Joost-ten-Node goed te keuren.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*compte budget 2019.rtf, 2020 03 05 circulaire de cloture des comptes 2019 CPAS (1).pdf, Note Compte 2019 (1).doc, bilan\_fin 2019.rtf, Compte de résultats\_fin 2019.rtf*

*Luc Frémal entre en séance / treedt in zitting.*

*Hatice Özliücanbaz entre en séance / treedt in zitting.*

## 13 **Constitution d'un fonds de réserve ordinaire par prélèvement fonctionnel d'une partie du résultat positif du budget de l'exercice 2020 pour affectation dans le cadre des prochains coûts et charges à venir en matière de fonds de pension.**

*Décide :*

*- De constituer un fonds de réserve ordinaire par prélèvement fonctionnel d'une partie du résultat positif du budget de l'exercice 2020 à affecter dans le cadre des prochains coûts et charges à venir en matière de fonds de pension;*

*- D'engager le montant de 500.000 € prévu à l'article budgétaire ordinaire 0600/954-01 de l'exercice 2020;*

*- De permettre M. le Receveur communal d'inscrire correctement cette écriture dans la comptabilité générale de notre compte de l'exercice 2020.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Oprichting van een gewoon reservefonds door een gedeelte van het positieve resultaat van de begroting voor het dienstjaar 2020 functioneel vooraf op te nemen voor toewijzing in het kader van de toekomstige kosten en lasten van het pensioenfonds.**

*Beslist :*

*- Om een gewoon reservefonds op te richten door de functionele voorafnemings van een gedeelte van het positieve resultaat van de begroting van dienstjaar 2020 uit te voeren in het kader van de toekomstige kosten en lasten van het pensioenfonds;*

*- Om het bedrag van 500.000 € vast te leggen voorzien in het gewone begrotingsartikel 0600/954-01 van dienstjaar 2020;*

*- Om Dhr. de Gemeenteontvanger toe te laten om deze boeking correct in te schrijven in de algemene boekhouding van onze rekening van dienstjaar 2020.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**14 Règlement relatif à l'installation de plantes grimpantes en façade et de bacs dans l'espace public ; approbation.**

*Décision d'adopter le règlement relatif à l'installation de plantes grimpantes en façade et de bacs en voirie.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Reglement betreffende het aanbrengen van klimplanten op gevels en de plaatsing van bakken in de openbare ruimte ; goedkeuring**

*Beslissing om het reglement goed te keuren betreffende het aanbrengen van klimplanten op gevels en de plaatsing van bakken op de openbare weg.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*PLAN+CLIMAT+2019-2024+NL25112019+fin.pdf, PLAN CLIMAT 2019-2024.pdf*



15 **Règlement communal du 29 mai 2017 relatif à l'octroi de primes pour la stérilisation de chats domestiques « familiaux » ; modification.**

*Décide de modifier le règlement communal du 29 mai 2017 relatif à l'octroi de primes pour la stérilisation de chats domestiques « familiaux ».*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Gemeentelijk reglement van 29 mei 2017 betreffende de toekenning van premies voor de sterilisatie van « familiale » huiskatten ; wijziging.**

*Beslissing om het gemeentelijk reglement van 29 mei 2017 betreffende de toekenning van premies voor de sterilisatie van "familiale" huiskatten te wijzigen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Reglement.pdf, Chats+domestiques+-+29.05.17+REGLEMENT.pdf*

16 **Premier appel à candidatures à une fonction de directeur/trice dans une école secondaire ordinaire; Admission au stage; Commission de sélection; Ratification.**

*Décision:*

*De ratifier les critères de sélection des candidats et la pondération attribuée complémentairement au profil de fonction établi par le pouvoir organisateur dont la constitution de la commission de sélection en vue de l'admission au stage de direction dans une école secondaire ordinaire (Lycée Guy Cudell).*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*DC 14.07.20.pdf, DC 28.05.19.pdf*

17 **Ecole Joseph Delclef; Directeur stagiaire; Evaluation de la fin de la 1ère année de stage; Application des Décrets des 02/02/2007 et 17/10/2013 et de l'AGCF du 21/08/2019; Ratification.**

*Décision de ratifier les mesures d'application des conditions légales en matière d'évaluation du Directeur stagiaire de l'école fondamentale Joseph Delclef, en l'occurrence l'évaluation de sa 1ère année de stage.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage  
dc 14.07.2020 JD.pdf*

**18 La Nouvelle Ecole; Directrice stagiaire; Evaluation de la fin de la 2ème année de stage; Application des Décrets des 02/02/2007 et 17/10/2013 et de l'AGCF du 21/08/2019; Ratification.**

*Décision de ratifier les mesures d'application des conditions légales en matière d'évaluation de la Directrice stagiaire de l'école fondamentale La Nouvelle Ecole, en l'occurrence l'évaluation de sa 2ème année de stage.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage  
DC 14.07.2020 LNE.pdf*

**19 Ecole Henri Frick; Directeur stagiaire; Evaluation de la fin de la 2ème année de stage; Application des Décrets des 02/02/2007 et 17/10/2013 et de l'AGCF du 21/08/2019; Ratification.**

*Décision de ratifier les mesures d'application des conditions légales en matière d'évaluation du Directeur stagiaire de l'école fondamentale Henri Frick, en l'occurrence l'évaluation de sa 2ème année de stage.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage  
DC 14.07.2020 H.F..pdf*

**20 Musée Charlier; Convention avec Explore Brussels dans le cadre de la participation au Biennale Brussels Neoclassic.**

*Décision d'approuver la convention avec Explore Brussels dans le cadre de la participation au Biennale Brussels Neoclassic le samedi 17.10.2020*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Charliermuseum : Overeenkomst met Explore Brussels voor deelname aan de Brussels Biennale Neoclassic.**

*Beslissing om de overeenkomst met Explore Brussels voor deelname aan de Brussels Biennale Neoclassic*

*op zaterdag 17.10.2020 goed te keuren.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Convention BBN2020\_Musee Charlier.docx, RAP Brussels Biennale Neoclassic.odt*

21 **Subside année 2020: Plan bruxellois de Prévention et de Proximité :Convention entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la Région de Bruxelles-Capitale.**

*Décide :*

*D'approuver la convention "Plan de Prévention et de Proximité" pour l'année 2020, en tant que prolongation de la convention 2016-2019 du même plan.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Subsidie Brussels Buurt-en Preventieplan, jaar 2020 : overeenkomst tussen de gemeente Sint-Joosten-Node et het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

*Beslist :*

*De overeenkomst "Brussels Buurt-en Preventieplan" voor het jaar 2020 goed te keuren, als verlenging van de overeenkomst 2016-2019 van hetzelfde plan.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*NL\_annexe\_PbPP20 (1).pdf, annexe PbPP 2020.pdf, Convention 2020 PbPP.pdf, Convention PbPP 2020 FR.pdf*

22 **Subsides aux associations de commerçants pour l'année 2020; répartition.**

*Décide de fixer la répartition des subsides aux associations de commerçants pour 2020.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Subsidies aan de handelsverenigingen voor het jaar 2020; verdeling.**

*Besluit de verdeling van de toelagen van de handelsverenigingen voor 2020 vast te stellen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

**23 Cohésion sociale; rapport 2020 - activité 2019.**

Décision de prise d'acte du rapport annuel 2020 Cohésion sociale relatif aux activités associatives réalisées en 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Rapport Cohésion sociale 2020.pdf, RC RAPPORT 2020 CS Activites 2019.pdf*

**24 Contrat communal de Cohésion sociale Avenant n° 3 ; approbation.**

*Décision d'adopter l'Avenant n°3 relatif à la prolongation du Contrat communal de Cohésion sociale (Quinquennat 2016-2020) jusqu'au 31 décembre 2021.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*Arrêté 2020-223.pdf, Contrat+communal+Initial++2016-2020.pdf, RC Avenant n°3.pdf, DCons CONTRAT 2016-2020 30.11.15.pdf, 1210 - avenant n°3.pdf*

**25 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

*Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.*

Le Conseil prend connaissance.

23 votants : 23 votes positifs.

**Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.**

*Kennismeming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet*

De Raad neemt kennis.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*8 annexes / 8 bijlagen*

*Info Conseil - Collège 23.06.2020.pdf, Info Conseil - Collège 07.07.2020.pdf, Info Conseil - Collège 01.09.2020.pdf, Info Conseil - Collège du 11.08.2020.pdf, Info Conseil - Collège du 14.07.2020.pdf, Info Conseil - Collège du 25.08.2020.pdf, Info Conseil - Collège 30.06.2020.pdf, Info Conseil - Collège du 18.08.2020.pdf*

26 **Décisions relatives à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission des dépenses.**

*Prend connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale et décide d'approuver ces dépenses.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Beslissingen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgaven**

*Neemt kennis van de collegebeslissingen genomen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe gemeentewet en keurt de uitgaven ervan goed.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen  
11.08.2020 - 0091.pdf, 25.08.2020 - 0076.pdf*

27 **A l'eau le gaspi : pour une meilleure gestion de la ressource hydrique à Saint Josse; interpellation introduite par Mme Mhadi Malika, Conseillère communale.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage  
Interpellation Mme Mhadi.pdf*

28 **Un été de chantiers inachevés; interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage  
Interpellation M. Lemaire.pdf*

29 **Logement et personnes faibles; interpellation introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Logement et pers faibles.pdf*

**30 Extension de l'école Henri Frick; interpellation introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Extension Henri Frick.pdf*

**115 Jardin des familles, nuisances sonores et surveillance; interpellation introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal. (Ajouté en séance)**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Interpellation M. Mouhssin.pdf*

Levée de la séance à 02:00  
Opheffing van de zitting om 02:00

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président,  
De Voorzitter,

Patrick Neve

Ahmed Medhoune